

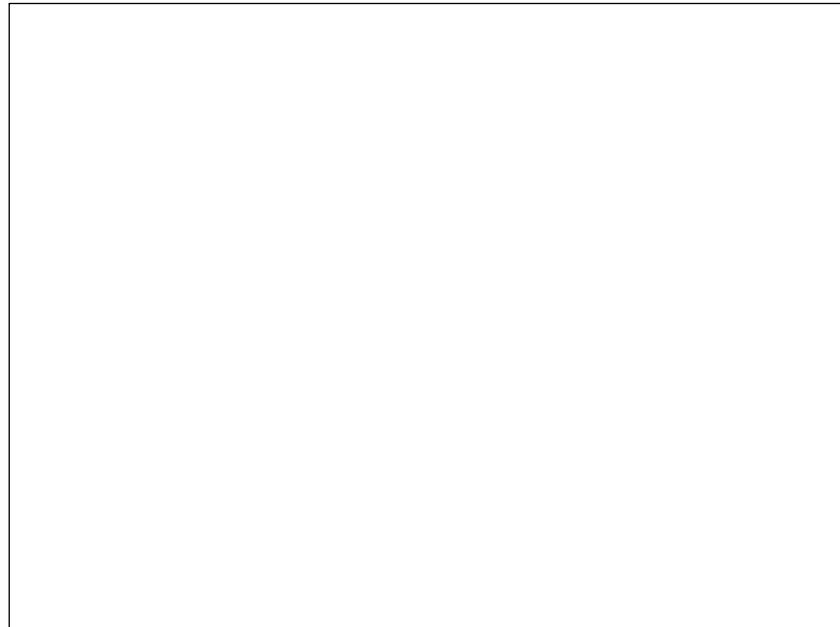
Cudesch da documents grischun, tom IV, 1304–1327

Nova publicaziun 2001

■ (cc) Iis 15 da matg 2001 vegn presentada a Cuira ina impurtanta nova publicaziun sin il sectur da la perscrutazion da l'istorgia grischuna. I sa tracta dal tom IV dal cedesch da documents grischun, ina ovra fundamentala davant l'istorgia medievala grischuna. L'onn 1937 ha la societat istorica antiquara dal Grischun concludì d'edir ils documents che pertutgan il Grischun davent da l'origin da l'uvestgieu da Cuira enturn l'onn 400 fin als artigels da Glion da 1526. L'onn 1955 è cumparì l'emprim tom dal cedesch da documents grischun, redigì d'Elisabeth Meyer-Marthalier e da Franz Perret cun ils documents da 390 fin 1199, e l'onn 1973 è suandà il segund tom che cumpiglia il temp da 1200 fin 1273. A l'entschatta dals onns settanta han ins spendi l'activitat editoriala.

Il cedesch da documents grischun è restà er vinavant in grond desideri da la perscrutazion istorica. Sin proposta da la societat istorica antiquara dal Grischun ha la regenza grischuna concludì l'onn 1989 da cintinuar cun l'ovra. Per quest intent ha ella creà la plazza d'in collavuratur scientific tar l'archiv chantunal. Quella plazza è vegnida occupada l'onn 1991 cun *Lothar Deplazes*. Sco collavuratur è vegnì engaschè *Otto P. Clavadetscher*. La finanziazion dal cedesch da documents grischun succeda entras il chantun Grischun ed entras considerablas contribuzions dal fond naziunal svizzer per la perscrutazion scientifica, da la citad da Cuira e da la societat istorica antiquara dal Grischun. Editur è l'archiv chantunal dal Grischun.

Il preschent tom IV dal cedesch da documents grischun cuntegna ils documents che pertutgan il territori dal chantun Grischun da 1304–1327. Il material deriva da 97 archivs da la Svizra



e da ses pajais vischins. Ils redacturs han surprendi essenzialmain il plan d'ediziun dal «Chartularium Sangallense» ch'è sa cumprovà. En furma da text integral èn stampads documents ch'han in emettur u retschavider grischun u dals quals ils objects giaschan en il chantun Grischun. En furma da regestas èn edids ils documents che menziunan perditgas grischunas, garants u lieus d'emissiun grischuns u sumegliantcha chaussas. Ils texts vegnan producids tenor la meglia tradiziun, sco quai ch'cls princips moderns d'ediziun pretendan. Il commentari da materias, sertut l'identificaziun da las personas e dals lieus, è per part da caractei provisori e na duai betg anticipar la perscrutazion specifica. Ins vul cuntanscher ina solida ovra da funtaunas che serva tant a l'istorgia grischuna sco er a la medievistica internazionala.

Enturn 1300 vegn il territori grischun

dominà sper l'uestg cun ses domini che s'estenda sur las Alps ora da numerus signurs feudals seculars ed ecclesiastics sco representants da la suveranitad. Quels èn avant las dretgiras, ils vischindis e las personas singulas ils pli imputants pertuders da la tradiziun scritta en documents. En quest connex dominescha en il sid l'act notaril si da l'Italia ed en il nord la pergamina da sigil. Davent dal 13avel tschientaner cumparan ils documents da furma maschadada da l'Engiadina ed ils documents tudestgs scrits oravant tut dals scrivants da l'uestg. La diversitat territoriala, politica e culturala dal territori retic cundiziunescha la multifariad da las funtaunas en scrit che giustifitgeschan er vinavant in interess spezial da la perscrutazion.

Bündner Urkundenbuch, tom IV, 1304–1327, redigi dad Otto P. Clavadetscher e da Lothar Deplazes, edi da l'archiv chantunal dal Grischun, Cuira 2001

Da notars che scrivan in latin nausch

CUN LOTHAR DEPLAZES HA DISCURRÌ PEIDER ANDRI PARLI/ANR

Lothar Deplazes, tge eran ils problems ils pli gronds per realisar il tom quatter dal Cudesch da documents grischun?

Lothar Deplazes: Forsa dastg jau skizzar nossa metoda da lavur. L'emprim haja num da rimnar uschè cumplettamain sco pussaivel ils documents. Alura pustain nus fotocopias en tut ils archivs. Per quest tom eran quai 97 archivs che van da Vienna sur l'archiv vatican fin a Stuttgart en Germania. Ils archivs principals dentant èn l'archiv episcopal da Cuira e lura singuls archivs da vischnancas grischunas, betg per quai che pertutga la quantitat mabain là èn las perditgas fitg impurtantas per nossa istorgia.

Uss: Ils problems principals eran oravant tut l'ediziun exacta tenor criteris da la medievistica, sertut cur ch'cls documents n'en betg conservads bain. Alura stuvain nus inditgar cun in commentari critic quai ch'è betg legibel, quai ch'è betg segir, tge che manca. E lura datti notars che scrivan in latin nausch, che scursaneschan ils pleds – e qua drovi ina tschert' experienza per savair transcriver quai enendretg.

Quants documents cumiglia questa perioda relativamain curta da

23 onns ch'è tractada en il tom quatter?

I sa tracta da 640 documents ch'en per part edids integralmain cun il text, per part en furma resumada.

Quants da quels documents èn rumantschs?

Sa chapescha nagins. Il rumantsch n'era betg in linguatg da scrittura en il temp medieval. Quai è vegnì pir cun la refurmaziun e dal temp da l'umanissem e da la cunterrefurmaziun.

En tge linguatg èn quels documents pia scrits?

La gronda part en latin ed ina part, jau less dir circa 20 pertschient, en tudestg medieval.

Quant ha custà la realisaziun da tut quest'ovra? E quant sto il chantun Grischun pajar londervi?

Quellas cifras sai jau betg numnar uschè exact. Per quel tom hai jau luvrà uss trais onns e mez e jau sun emploia da l'archiv chantunal e retna qua mia paja sco auters.

Co vai uss vinavant?

Nus cintinuin uss cun il proxim tom che vegn a cumpilar ils documents da 1328 fin circa 1350.